

联合国



安全理事会

正式记录

第二十一年

第一二七八次会议

一九六六年五月十七日

纽约

目次

	页次
临时议程 (S/Agenda/1278).....	1
向离任主席表示感谢.....	1
通过议程.....	1
关于南罗得西亚局势问题：一九六三年八月二日和三十日三十二个会员国代表给安全理事会主席的信(S/5382 和 S/5409)：	
一九六六年五月十日阿尔及利亚、布隆迪、喀麦隆、乍得、刚果(布拉柴维尔)、达荷美、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、几内亚、象牙海岸、肯尼亚、利比里亚、利比亚、马拉维、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、尼日尔、尼日利亚、卢旺达、塞拉利昂、索马里、苏丹、坦桑尼亚联合共和国、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合共和国、上沃尔特和赞比亚代表给安全理事会主席的信(S/7285 和 Add.1 和 2)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号 S/…）通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千二百七十八次会议

一九六六年五月十七日星期二上午十时三十分在纽约举行

主席：**J. G. 德博斯先生**(荷兰)。

出席者有下列国家代表：阿根廷、保加利亚、中国、法国、日本、约旦、马里、荷兰、新西兰、尼日利亚、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭。

临时议程(S/Agenda/1278)

1. 通过议程。
2. 关于南罗得西亚局势问题：一九六三年八月二日和三十日三十二个会员国代表给安全理事会主席的信(S/5382和S/5409)；

一九六六年五月十日阿尔及利亚、布隆迪、喀麦隆、乍得、刚果(布拉柴维尔)、达荷美、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、几内亚、象牙海岸、肯尼亚、利比里亚、利比亚、马拉维、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、尼日尔、尼日利亚、卢旺达、塞拉利昂、索马里、苏丹、坦桑尼亚联合共和国、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合共和国、上沃尔特和赞比亚代表给安全理事会主席的信(S/7285和Add. 1和2)。

向离任主席表示感谢

1. **主席**：在安理会开始今天的工作之前，我要代表安理会全体理事国代表，感谢马里代表凯塔先生上月任安理会主席时所进行的工作。在凯塔大使任安理会主席期间，安理会曾两次讨论罗得西亚这个重要问题，今天这个问题再次列入会议议程。我相信安理会会让我向凯塔先生表示感谢，因为他主持了那些讨论，特别是因为在他的领导下，安理会通过讨论能在

这个特殊问题上作出了非常重要的决定〔第二二一(一九六六)号决议〕。

2. **凯塔先生(马里)**：主席先生，我想告诉你，你刚才对我讲的那番友善的话是多么使我深受感动。作为一名新代表，我曾受到你和安理会所有其他代表的特别欢迎；我还想告诉你，我相信你的卓越才干将对安理会这个重要机构的顺利工作作出贡献。在真诚地祝愿五月份取得重大成就的同时，我还愿特别向你保证，在增进联合国的利益上，马里代表团将进行完全的、忠诚的、坦率的和友好的合作，因为我的国家非常珍爱联合国的理想。

通过议程

议程通过。

关于南罗得西亚局势问题：一九六三年八月二日和三十日三十二个会员国代表给安全理事会主席的信(S/5382和S/5409)；

一九六六年五月十日阿尔及利亚、布隆迪、喀麦隆、乍得、刚果(布拉柴维尔)、达荷美、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、几内亚、象牙海岸、肯尼亚、利比里亚、利比亚、马拉维、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、尼日尔、尼日利亚、卢旺达、塞拉利昂、索马里、苏丹、坦桑尼亚联合共和国、多哥、突尼斯、

乌干达、阿拉伯联合共和国、上沃尔特和赞比亚代表给安全理事会主席的信(S/7285和Add. 1和2)

3. **主席**：我收到了印度、巴基斯坦、塞内加尔、赞比亚和阿尔及利亚代表的请求〔S/7292、S/7295、S/7297、S/7298和S/7299〕，希望允许他们参加安理会议程上的问题的讨论，但无表决权。此外，我刚才还收到了塞拉利昂常驻代表的信〔S/7301〕，他也要求按照暂行议事规则第三十七条参加这次讨论。

4. 如果没有异议，我将认为，按照惯例，安理会的代表们同意邀请我刚才所说的六国代表参加对这个问题的讨论，但无表决权。

应主席邀请，G. 帕塔萨拉蒂先生(印度)、阿姆贾德·阿里先生(巴基斯坦)、D. 锡亚姆先生(塞内加尔)、S.M.卡普伟普伟先生(赞比亚)、M.A.拉哈勒先生(阿尔及利亚)和F.P.卡勒法-斯马特先生(塞拉利昂)在安理会议席就座。

5. **主席**：在请名单上的第一位代表发言之前，我希望大家注意S/7285/Add. 1号文件，该文件有马里、尼日利亚和乌干达关于我们面前的问题提出的一份决议草案。

6. 发言名单上的第一个名字是赞比亚外交部长，现在就请他发言。

7. **卡普伟普伟先生(赞比亚)**：首先，我要对允许我在安理会这次会议上发言表示感谢。正如代表们所知道的，我国政府是要求立即召开安理会会议研究南罗得西亚局势的政府之一。

8. 南罗得西亚的叛乱继续威胁着赞比亚、非洲以至世界的和平与安全。在要求召开这次安理会紧急会议时，我国政府有希望地相信安理会将会根据形势的严重性，采取坚决立场并要求以具体而有效的措施来尽早地镇压在南罗得西亚发生的叛乱。

9. 我国政府认为这次安理会会议非常重要。对我国边界那一边发生的事情我们一直采取克制的态度。自从片面的独立宣言公布以来，我国政府一直在忍耐，并避免采取任何可能加剧紧张气氛和引起不理

智情绪的轻率措施。我们的这种镇定和冷静不应该被误认为是惧怕的表现。作为联合国的一个会员国，我们遵循联合国宪章，始终维护和平。为了和平，我们一直在忍耐。为了和平，我们曾敦促联合王国政府履行其在南罗得西亚的职责，清除伊恩·史密斯叛逆政权，并按照给予殖民地国家和人民独立宣言给南罗得西亚人民以自由和独立。我们的这些要求与联合国宪章以及大会和安理会以前就这个问题所作的决议的精神是一致的。在这个问题上，因为我们热爱和平，所以，即使当一个险恶的种族主义的毒瘤就在我国边界上威胁我们的时候，我们也一直保持冷静和容忍的态度。

10. 赞比亚是唯一与南罗得西亚殖民地有共同边界的非洲民主国家。因此，南罗得西亚的一切政治、社会和经济形势都与我们直接相关。此外，从一九五三年到一九六三年，中非联邦又把我和南罗得西亚连在一起。这个联邦给我们留下了一些共同设施：如分界河赞比西河上的卡里巴水坝，它的发电设备在边界的南罗得西亚一边；还有罗得西亚铁路，它在赞比亚和莫三鼻给的贝拉港之间来回运输我们的货物，横跨南罗得西亚。就这样，这个现已不复存在的联邦，把赞比亚经济的基础与南罗得西亚联系在一起。这种不利的状态是我们国家独立时从殖民国家——联合王国那里继承下来的。必须注意到，这个联邦原是联合王国违反赞比亚占人口大多数的非洲人的意愿，强加给我们的。

11. 叛逆者在南罗得西亚篡夺政权后，这些对赞比亚的发展非常重要的共同经济设施面临一个极为严重和危险的局势。叛逆者曾威胁要切断卡里巴水坝所生产的理应属于我们的一部分水电。事实上，通过多次的恐吓和宣告，他们已经公开表明，他们的最终目的是要扼杀赞比亚的经济，使我们共和国成为他们的政治人质。

12. 我详细地叙述南罗得西亚叛逆政权的这些罪恶阴谋并不是由于害怕，而是因为我想让安理会的代表们看到南罗得西亚的叛乱对于和平与安全所造成的严重威胁，从而感到有必要采取紧急有力的行动，如马里、尼日利亚和乌干达根据所有非洲国家的意愿提出的决议草案所主张的那样。

13. 我国政府极为关注南罗得西亚的叛乱。我们不准备无限期地容忍南罗得西亚少数人种族主义政权；它是一个必须从非洲割除的毒瘤。这个史密斯政权公开破坏了我们在此地和在联合国所坚持的一切。

14. 自从赞比亚独立以来，我们一直在发展以非种族主义为基础的社会和政治制度，力求使人们能够在没有任何种族偏见的气氛中生活、工作和娱乐，而我们的目标是，不从肤色来判断一个人，只看他对人类作出的创造性贡献。

15. 片面宣布罗得西亚的独立是对津巴布韦人民的一种犯罪，因为津巴布韦人民有在自己的国土上享受自由和独立的不可剥夺的权利。片面宣布独立也是对联合国这个国际组织的侮辱，因为它违背了宪章和我们为正义、庄严和世界和平而制定的民主准则。

16. 联合王国政府对南罗得西亚少数人种族主义政权的产生和这个政权的继续存在应负全部责任，我国政府认为这是无可辩驳的事实。联合王国政府拥有足够的力量粉碎伊恩·史密斯和他的同谋犯，这一伙人把非法的恐怖统治强加于津巴布韦人民头上。过去联合王国政府用赤裸裸的暴力来镇压其他非洲殖民地的民族主义运动，而现在它却拒绝采取同样的措施，去对付那些完全得不到南罗得西亚大多数人民拥护的叛乱者。英国政府曾经把它的军队迅速地派到它在世界各地的殖民地去，例如肯尼亚、英属圭亚那和亚丁。可是在南罗得西亚当前的形势下，联合王国政府却连使用武力这一原则也加以拒绝。

17. 而且，联合王国政府甚至远在片面宣布独立发生以前就排除了使用武力的可能性。这无疑给了叛乱者一种精神上的鼓励，使他们知道可以把他们卑鄙的威胁付诸实施而不会受到惩罚。这样联合王国政府就制造了一种有利于产生史密斯政权的气候；在这个政权建立以后，联合王国政府又采取了令人怀疑的所谓“经济制裁”政策，而从一开始人们就认为用这种经济制裁政策来对付殖民地内部少数种族主义分子的反叛将是徒劳的，没有效果的。

18. 我国政府很早以前就对联合王国政府谈过，单有非强制性的经济制裁是不起作用的，现在事实证

明正是如此。联合王国政府曾经告诉英国议会和全世界，说史密斯是一个“叛逆者”，它决不会承认他，而现在它竟然卑躬屈节地去和叛逆者谈判了。今天，正当我们在此开会的时候，联合王国政府和史密斯政权的所谓代表也正在举行会议。这一切之中显然是有欺骗的。对待非洲人民有一套标准的残暴的办法，那就是在他们自己的国土上用武力镇压他们；而对待反叛的欧洲移民，则以非强制性的经济措施作为惩罚就算已经足够了。有些英国人士甚至认为对叛逆者连采取惩罚性的经济措施也是不应该的。这是彻头彻尾的种族主义态度，联合王国政府在这点上骗不了非洲的。

19. 南罗得西亚的大多数欧洲移民不是在那儿出生的，他们是从外面迁来的，他们骑在津巴布韦人民头上，用残酷的手段进行剥削和压迫。这些欧洲移民靠从低工资的从事强迫劳动的人身上榨取的财富过着特权生活。

20. 就在不久以前的一九六一年，联合王国政府把一部压制性的宪法强加给南罗得西亚，使全部政权落入四百万人口中的二十万欧洲人手里。现在非洲人的数目仍然大大地超过欧洲移民，他们之间的比率是十八比一。而且，联合王国政府允许南罗得西亚种族主义分子全力进行武装。这里又搞了一个阴谋，因为殖民国家从来不让它的殖民地人民掌管自己的防务。防务从来都是掌握在管理国手里的。因此南罗得西亚是一个例外，很明显这样做是基于种族的理由。种族主义分子有机会从管理国那里夺到了独立，而管理国则企图逃脱因为没有镇压叛乱而受到的谴责；它的借口是叛乱分子武装得太好了，镇压叛乱会造成太多的流血。然而谁都不怀疑英国有能力以最少量的伤亡粉碎叛乱。现在情况正相反，篡夺者反而被允许放手把非洲人当作人质，对津巴布韦人民实行法西斯恐怖统治。

21. 我国政府坚持认为，联合王国不应当再推卸它在南罗得西亚的责任和义务，应当象它在其他殖民地所作的那样，立即采取措施，用必要的武力镇压南罗得西亚的叛乱。必须讲清楚，赞比亚要求采取军事行动，并不是要在南罗得西亚毁灭人的生命；我们倒是真诚地希望避免产生一个更危险的局面，因为如果这个毒瘤不及时摘除，那只会引起更多的生命损

失。允许这些叛乱分子巩固的时间越长，悲剧就越大。

22. 在清除叛乱分子以后，联合王国政府必须立即废止一九六一年的宪法，非洲人民不会接受回到这个宪法的做法。联合王国政府还必须召开一次有各政党代表参加的宪法会议，目的在于根据一人一票的原则在成年人普选的基础上作出新的立宪安排并定出一个尽早的独立日期。自然，所有被拘留和受限制的政治领导人必须首先予以释放，以便他们能够以领导人的身分参加我所提议召开的会议。

23. 在马里、尼日利亚和乌干达代表所有非洲国家提出的这个决议草案里，我们要求管理国联合王国用现在已经必须使用的武力来镇压南罗得西亚的叛乱，我们呼吁所有联合国会员国断绝和叛逆政权的一切经济关系。

24. 英国的经济制裁政策已经失败了。一个管理国用经济惩罚来对付在其领土上的一小撮种族主义分子，这本来就是荒谬的。因此，我们要求联合王国政府使用必要的武力，而且，象我们过去所承诺的那样，我们准备在必要时向以消灭少数人种族主义政权为目的而出动的英国军队提供方便。我再重复一遍，假如英国军队的目的是粉碎史密斯政权的话，我们准备提供我们的国土供他们使用。

25. 流传着这样一些借口，说什么要是采取军事行动来对付南罗得西亚叛逆者，赞比亚会受到危险。这一点我们很清楚。但是，我们宁可坚持我们的原则也不愿得到不可靠的物质上的好处。我们愿意象高尚的人那样作出牺牲，也不愿作为卖国贼而活着。所以，我们愿意向联合王国政府提供我们的领土，请它来利用，如果这对它履行它的义务是必要的话。

26. 如果联合王国政府在南罗得西亚仍然采取这种毫无效果的政策，那它就不能再期望赞比亚继续同它合作。我们要的是积极的东西。毫无疑问，赞比亚已作出了很大牺牲；我们不得不空运石油和其他物资；不得不寻找新的贸易通道；不得不为了解决出现的新问题而从现在的过渡性经济发展计划里抽出人力和财力；不得不实行汽油配给，并且寻找新的货物来源以代替原来从南罗得西亚进口的物资；这些必要措

施不是该由我们自己负责的，它们已经在我们的经济生活中造成了困难和很大的脱节。

27. 我们到这里来并不是为了辩倒英国人。我们是作为人到这里来的，是为了呼吁其他人把这个问题看成一个人道主义的问题。常言说得好：鸟遇难，飞回巢；兽遇难，跑进穴；人遇难，找伙伴。所以，我们来找你们——我们的伙伴；我们认为这是个有关人类的问题。假如这个问题能避免流血而得以解决，我们将感到高兴。我们不主张暴力，但有人正在对津巴布韦人民实行暴力；为了正义、民主与和平，我们必须粉碎这种暴力。

28. 最后，我想强调指出，我国政府对联合王国政府同史密斯政权之间目前正在举行的会谈感到震惊；这的确是一件可耻的事情，因为就是这个联合王国政府曾经告诉我们，南罗得西亚总督汉弗莱·吉布斯爵士仍然是所有有关南罗得西亚宪法事宜的联合王国政府的代表。遗憾的是——诸位代表想必已从报上看到——联合王国政府竟然要求史密斯派三个代表到伦敦同联合王国政府的三个代表举行会谈。我们认为这是英国打算承认非法的史密斯政权的一种表示。

29. 在南罗得西亚问题上，我国政府曾尽可能地同联合王国政府合作，但联合王国政府的行动公开地向我们表明，它讲的话是不可信的。大家都记得，就象联合王国政府曾经说经济制裁会在几周内发生作用那样，它也曾经说同伊恩·史密斯举行会谈是不可能的。可是六个月之后，叛乱分子仍然被允许掌握着政权，而联合王国政府竟通过和他们目前举行的会谈，给了叛乱分子相当于事实上的承认；目前进行的会谈是违反非洲国家意愿的，而且切身利益正受到危害的津巴布韦人民没有代表参加会谈。我们赞比亚坚持原则，一直拒绝同非法的史密斯政权的官员会见，讨论我们共同的经济设施问题。

30. 对于民族主义自由战士同叛乱分子的保安部队在锡诺亚的冲突，英国保持沉默，这使我们感到震惊。这个事件再次表明，南罗得西亚叛乱给和平与安全带来了严重威胁。

31. 在结束我的发言时，我要声明，我国政府毫不妥协地坚决要求彻底消灭少数人种族主义政权，

并按照一九六〇年十二月十四日联合国大会第一五一四(十五)号决议中所载的给予殖民地国家和人民独立宣言,在南罗得西亚实行多数人的统治。我们呼吁全世界民主和爱好和平的人民和我们共同努力,保证只有在多数人统治的基础上才给予独立。我们认为这才是全体南罗得西亚人民取得政治权利的唯一保证。这同样也是这个殖民地的人民达到和平、尊严和繁荣的最可靠的途径。

32. **主席:** 现在请塞内加尔外交部长发言。

33. **锡亚姆先生(塞内加尔):** 首先,我要感谢你,主席先生,允许我在安理会上再次辩论的这个问题发表我的代表团的观点。我将讲得很简单,因为我的同事,赞比亚外交部长,已经表明了所有非洲代表团一致同意的观点。

34. 在一九六五年四月〔第一一九四次会议〕我曾有机会在此表示,我的国家能够同阿尔及利亚和赞比亚一道受非洲统一组织的委托,阐明非洲国家对罗得西亚问题的意见,是何等的自豪。因此,非洲人已经不是第一次来安理会对非洲那一部分出现的局势表示遗憾,并呼吁联合王国和一切大国采取恰当的措施避免在那里爆发种族仇视。

35. 我认为没有必要重述罗得西亚问题的各个方面了。主要的方面已经有人讲过几遍,也从各个角度对这个问题进行过研究。大会和安全理事会所通过的全部决议都已证明是没有效果的。其原因是,一方面,设在索尔兹伯里的政府向联合国和它所有的会员国提出了前所未有的挑战,这一挑战至今还未予以迎击。另一方面,联合王国本身也还没有采取人们期望它采取的措施,特别是使用武力。

36. 联合王国乞灵于各种各样的托词,拒绝使用武力来平定南罗得西亚白人移民的反叛。这种态度的确是很难理解的——同时我们对这种态度又是理解得太透彻了。联合王国在不算远的过去蔑视公理和正义,用武力镇压殖民地人民的所谓反叛和犯上,这难道还需要回忆吗?当构成美国核心的十三个殖民地脱离英王之时,它对美国使用了武力。它对印度使用过武力,对当时被叫做茅茅叛逆者的肯尼亚民族主义者也使用过武力。最近它中止了英属圭亚那的宪法,并

以它自己认为是崇高的借口,即借口为了保护这个国家的人民和防止种族动乱,派去了武装力量。最后,关于阿拉伯南部的保护国,我们又能说些什么呢?这些国家的命运经常是决定于在那里任职的这个或那个总督的一时喜怒的。这些事例足以雄辩地向我们证明,在联合王国愿意或者当它的利益需要的时候,它就毫不犹豫地使用武力。

37. 而联合王国的犹豫不决的态度之所以更加不可饶恕,是因为它对当前南罗得西亚的局势直接负有责任。如果不是联合王国在一九二三年给了南罗得西亚自治权的话,我们今天也不会看到在那里演出的这场丑剧。如果联合王国没有接受建立限制性选举制度的话,那么一九六一年宪法就根本不会出现。这个宪法是联合国要求废除而未能办到的。如果联合王国愿意把非洲民族运动的领导人作为合法的对话者,那么今天它也不必去设法和一个受到整个国际大家庭谴责的政权进行谈判了。

38. 我们将不断重复地说:罗得西亚事件是对联合国的一个考验。如果联合国不能以极为正义和人道的方式成功地解决这个问题,那么我们这个机构就不能实现第二次世界大战后世界各国为它制定的目标和对它寄予的希望。我们难以理解,为什么联合国,特别是安全理事会,在采取必要措施以恢复南罗得西亚的法律和秩序的问题上会这样犹豫不决。

39. 我不想一一列举安理会自一九六五年五月以来就这个问题通过的所有决议。众所周知,自从伊恩·史密斯政府宣布独立以来,安理会已经召开了三次会议,审议根据新的形势应当采取的措施。在其他不同级别的会议上,特别是英联邦内部的会议上,也都讨论了罗得西亚事件。我也不想再次提到联合王国所许下的诺言和为它自己定下的平定罗得西亚叛乱的期限。

40. 我已经说过,我们不打算再次展开辩论或使我们自己陷入无用的理论争执。问题是我们在罗得西亚事件中,处于一个什么样的地位,我们还该做些什么。首先是,我们处在什么地位?尽管通过了决议,尽管提出了好多希望和许下了不少诺言,但是和平解决罗得西亚问题没有取得任何进展。英国提出

的,但是又可以说是实行得很不坚决的经济制裁,没有产生预期的效果。一九六六年二月五日英国经济学家周刊写道:“现在越来越清楚了,制裁对经济所起的作用并不象有些人显然曾向威尔逊先生说的那样快。”

41. 在一九六六年一月于拉各斯举行的英联邦总理会议上,威尔逊先生不是曾经保证在三月十五日以前使南罗得西亚种族主义政权倒台吗?但实际情况怎样呢?什么事儿也没有。实际上,伊恩·史密斯先生不仅得到葡萄牙和南非的支持,使他能够逃脱南罗得西亚经济窒息的命运,而且更重要的是他也得到伦敦商业界的支持。这就是为什么我们不能相信当时有人告诉我们说,断绝对南罗得西亚的石油供应就会导致各方面活动的崩溃。因为我们知道官方市场拒绝向伊恩·史密斯提供的每一种物资,总有黑市或那些唯利是图的人会通过各种不正当的渠道供应他。

42. 安理会在一九六五年十一月十二日和二十日通过了第二一六(一九六五)号和第二一七(一九六五)号决议,要求所有国家不向南罗得西亚非法政权提供任何援助,断绝全部经济关系,并实行石油和石油产品的禁运。人们曾希望这些措施将导致伊恩·史密斯政权的垮台。但实际情况怎样呢?我们刚才已经说了,什么事儿也没有。我们没有看到认真采取什么有效办法来对付南罗得西亚。

43. 在一九六六年四月九日安理会通过了第二二一(一九六六)号决议,号召所有国家只要有理由认为它们的任何船只可能是驶往贝拉港向罗得西亚输送石油的话,就须切实使它们改变航向。这个决议还授权联合王国政府对有理由认为是向罗得西亚运送石油的船只,在必要时可用武力阻止其抵达贝拉港;如果乔安娜五世号油船确实在贝拉港卸了油,则联合王国有权在它离开该港时予以拦截和扣留。人们原指望这个决议会带来一些新的起色,但是,却没有达到预想的结果。然而,这是英国第一次主动地来到安理会,要求执行联合国宪章第七章。不过,在这过程里英国使用了两种不同的标尺。只有葡萄牙由于通过贝拉港向罗得西亚提供石油而受到了谴责。但是,我们都知道,要是公正一点的话,就应该更进一步,对南罗得西亚实行全面的禁运,并对葡萄牙和南非都进行谴责。安理会没有通过马里、尼日利亚和乌干达根据上

述精神而提出的修正案[S/7243]。然而,人们都知道卡车和火车在通过南非领土把石油运往南罗得西亚。每天有十六万公升的石油运抵位于南非和南罗得西亚边境的拜特布里季。人们还知道大多数卡车司机是响应南非当局号召的志愿人员。我们谁也不是不了解这样的事实,即南罗得西亚之所以宣布独立,是因为它已首先受到南非种族主义者的怂恿;没有他们的支持,伊恩·史密斯就不敢象现在这样对抗我们这个组织。

44. 如果南非政府的阴谋不受到应得的制裁的话,那就不仅是在南罗得西亚问题上,而且一如那个可耻的种族隔离政权建立以来所干的那样,在别的方面南非也将继续抗拒联合国。还有,我们曾经说过,南罗得西亚本身有越来越接近于建立种族隔离制度的危险。实际上,在南罗得西亚是存在种族隔离的。很遗憾,事实似乎能够证明我们说对了。我只需要举出一个例子,那就是南罗得西亚当局在单方面宣布独立以前,已经制定了各种种族歧视的法律,而在今天这些法律正在变本加厉地得到实施。特别是,那个“保障法律和秩序法案”授权警察只凭怀疑和无根据的控告就可以逮捕和拘留任何人。

45. 因此你们也就可以理解,为什么所有的非洲国家在伊恩·史密斯政权的威胁面前感到焦虑和痛恨,现在这个威胁正笼罩着我们非洲,特别是非洲的南部和东部。有些怀疑派还不相信存在着一个对国际和平与安全的威胁,而有些不怀疑的人则——我们必须指出——不道出真相,因为我们不能设想,南罗得西亚的局势可以继续下去,而不对国际和平与安全产生越来越严重的威胁。这就是为什么非洲国家坚持必须执行宪章第七章。

46. 所以,现在是安理会前进的时候了。正是为了帮助安理会前进,一些国家才提出了一个决议草案,供安理会审议。这个草案和安理会通过的其他决议的主要区别在于它要求联合王国执行宪章第七章所规定的措施,用海、陆、空三军,阻止任何物资,包括石油和石油产品,运到南罗得西亚。

47. 我们认为,应该按照上述方针来行事,只有有力的制裁,才能使罗得西亚领导人恢复理智。我

们认为这就是我们应该使用的唯一的语言，因为和平的手段已经是徒劳无效的了。我们这样说是经过深思熟虑的，因为我们自己就是热爱和平的，宁可采取谈判的政策。但是我认为许多事实已经证明，和平手段是不会使伊恩·史密斯政权倒台的。

48. 罗得西亚问题的任何解决办法都必须基于一点，即在那个殖民地恢复合法制度。英国下院在对女王致词进行辩论时，英国首相哈罗德·威尔逊先生在发言中是有这个意思的。这一点我们知道。我们一直都说，没有任何其他可能的解决办法，伊恩·史密斯必须接受在那个殖民地恢复合法制度的决定。但是，根据以上的理解，我们认为，如果真想在那个殖民地恢复合法制度，那就必须使用适当的手段。目前，我们的分歧就在该用什么方法的问题上。当然，谈判是在进行之中。我不愿用“谈判”这个字眼，因为它可能会使某些人以为这表示一种事实上的承认。不管英国政府和伊恩·史密斯政权可能进行什么接触，这些接触，在我们看来，决不应该包含事实上承认的意思。必须使联合王国清楚地认识到这一点。

49. 我们再一次要求安理会无保留地通过非洲国家提出的这一决议草案。我们认为，现在是停止模棱两可和躲躲闪闪的时候了。我们必须采取行动，同时我们又真诚地认为，联合王国所已经做的是不可能解决问题的。

50. **主席：**现在请印度代表发言。

51. **帕塔萨拉蒂先生（印度）：**主席先生，对于你和安理会其他代表允许我们对罗得西亚一触即发的严重局势发表看法，我愿表示我的代表团的感谢。全世界清楚地知道，如果罗得西亚问题不能迅速而有效地得到处理，那就会蕴藏着何等的危险。

52. 印度政府和人民一直焦急和关切地注视着津巴布韦四百万非洲人的日益恶化的情况。我们认为联合国对于罗得西亚问题负有双重的责任。第一，安全理事会首要的作用，是使局势不至于对国际和平与安全构成一种威胁。第二，对联合国来说也是同样重要的一项责任，就是帮助津巴布韦人民获得自由和独立。津巴布韦人民的自由和独立长期以来被殖民当局剥夺了，现在又被白人种族主义压迫者所剥夺，这些

白人种族主义压迫者肆意违抗联合国所代表的一切，篡夺了那块殖民地的权力。

53. 一九六五年十一月，印度代表团有机会在安全理事会第一二五八次会议上表达了它对罗得西亚局势的深切关心。主席先生，如果你允许我的话，我愿意追述一下当时我就这个问题的关键所作的发言。我说过：

“南罗得西亚问题不应该与非洲其他殖民地问题和种族问题分开来看。它同南非、西南非洲、安哥拉、莫三鼻给以及所谓葡属几内亚的种族压迫和殖民压迫有密切的直接联系。”〔第一二五八次会议，第58段。〕

“……这一严重局势要求采取更严峻的措施”〔同上，第71段。〕

“联合国必须采取其他具体的有效措施来对付索尔兹伯里的篡权者，并且应该越来越严厉地采取这些措施。少数的经济制裁措施不能适应形势的需要，必须采取政治、经济甚至军事措施来对付当前局势。我们的目的是清楚的，即驱逐索尔兹伯里的篡权者，恢复津巴布韦人民的自由、平等和人的尊严等项天生权利。”〔同上，第72段。〕

54. 如果经济制裁确曾生效，并且达到了公开宣布的目的，即推翻非法政权，那么我的代表团和联合国其他会员国是会感到非常满意的。但是，后来的发展证明我们最大的担忧是十分有道理的。史密斯政权不但没有被推翻，而且事实上，根据它继续抗拒世界舆论和史密斯先生在他的声明中的狂妄叫嚣来判断，这个政权根本没有动摇。安全理事会在一九六五年十一月二十日通过的第二一七（一九六五）号决议无论是在方法上还是在目的上都是不彻底的，因而也就不能适应形势的需要。然而，我们曾希望，管理国至少会尽力执行这些有限的措施。在这样的背景下，我的代表团愿意引用报载英国首相今年一月十一日在尼日利亚拉各斯所讲的话，他说，在几个星期内，经济制裁将会把南罗得西亚的非法政权赶下台。现在不只是一个星期，而是几个月过去了。而至今仍然没有任何迹象表明史密斯政权将被推翻。实际上，对最近事态作一真实的分析只会得出相反的结论。

55. 现在,我想探讨一下经济制裁失败的原因。我早就说过,第二一七(一九六五)号决议不够有力,不能达到结束罗得西亚的种族主义政权这一主要目标。但是如果所有国家——我强调“所有国家”——都执行决议中那些有限的建议的话,那也会对罗得西亚的经济状况产生一些影响的。我们都知道,并不是所有的国家都同联合国合作了。有些国家公开对抗决议中的条款,另一些国家满足于象征性的遵守,还有一些国家发表了有力的声明,却没有把它们变为同样有力的行动。正象我们所预料的那样,南非和葡萄牙在第一类国家里居突出地位。有关这两国政府给予史密斯非法政权的援助和支持的详细情况可以在秘书处准备的关于南罗得西亚的工作文件中找到。¹从该文件第649段、第650段和第690段到第698段中可以清楚地看出,罗得西亚依靠它同葡萄牙和南非不断增长的贸易,克服了有限的经济抵制所造成的困难。这个文件还有关于罗得西亚仍然能和另外一些国家广泛进行贸易的细节。

56. 经济制裁的失败还因为有许多国家在南罗得西亚拥有大量的投资。他们最关心的似乎是以有限的经济制裁为掩护来保护那些投资。不要忘记,许多白人在罗得西亚占有大量的土地,直接为许多英国和其他国籍的股东在罗得西亚的烟草、糖和纺织工业中牟取利润。在罗得西亚采矿业中外国投资甚至更大。我的代表团不想占用安理会的时间来细谈罗得西亚及其附近由葡萄牙和南非当局管辖的殖民地的许多国际企业的复杂的经营情况。只需参看下列文件就可以了,即二十四国特别委员会²就西南非洲和由葡萄牙管辖的殖民地的情况所准备的很有用、很说明问题的研究报告,以及该委员会第一小组的记录,这个小组正在详细地研究外国经济和其他利益集团在南罗得西亚活动的错综情况。

57. 我们都知道,第二一七(一九六五)号决议没有对石油禁运作出有效的规定。在一定程度上,安理会一九六六年四月九日所通过的第二二一(一九六

¹文件A/AC.109/L.264和Add.1和2;全文见大会正式记录,第二十一届,附件,议程项目23,增编(A/6300/Rev.1),第三章,第一部分,A、B和E节。

²给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会。

六)号决议弥补了它的不足。然而,第二个决议和联合王国政府根据它所采取的行动,却只针对运往贝拉港的少量石油。从我已经提到的秘书处工作文件第146段中可以看出,罗得西亚继续定期得到大量的石油供应。我现在引用这段话的原文:

“在一九六六年四月十八日,边区每日邮报估计每天从南非流入南罗得西亚的石油数量在十四万到十六万加仑之间。这大约是南罗得西亚在实行配给制的情况下消费量的两倍。边区每日邮报说,这个数字是根据上星期在拜特布里季和莫三鼻给经过仔细调查得出的。在这个每天的总数里包括经拜特布里季用运油车运送的大约四万五千加仑和用火车运送的大约十万加仑。”

58. 因此,很明显,罗得西亚已在它的境内建立了大量的石油储备,以便能对付有效的石油禁运。而且根据上述秘书处文件来看,关于石油禁运最令人不安的方面是所有主要的石油供给者据说都参与了向罗得西亚供应大量石油的事。这一可悲的结果是由于几乎没有几个国家的政府采取了有效行动去说服本国拥有和经营大石油公司的国民断绝对罗得西亚石油的供给,更不用说向他们施加压力了。石油禁运的经验无疑地证明,除非对罗得西亚周围的所有地区都实行禁运,否则禁运是不会成功的。

59. 我的代表团倒不想低估真正有效的石油禁运可能产生的影响,但是很显然,单有这一行动,并不能使联合王国和联合国推翻罗得西亚的白人种族主义政府。从纽约W.J.莱维公司为联合国准备的研究报告中来看,石油在罗得西亚整个能源中并不是一个主要的项目。而且,正如詹姆斯·费尔贝恩先生在四月十五日出版的新政治家周刊中所写:

“如果威尔逊先生因为英国的草案措词巧妙,好容易从持怀疑态度的安理会勉强挤出一个授权英国为了阻止石油运到贝拉这一严格限制的目标而使用武力的决议而暗自庆幸的话,那他就错了,因为这一点并不能使史密斯倒台。”

60. 既然事实证明,经济制裁、甚至石油禁运都未能结束罗得西亚的非法政权,那么安理会就应该考虑采取其他措施来达到这个目的。

61. 印度代表团对非洲国家要求召开安理会的这次会议的动议表示欢迎，并相信如能迅速地全面实施决议草案〔S/7285/Add.1〕中所载的措施，就会有助于津巴布韦人民获得自由和独立。正如非洲国家的备忘录〔S/7285 和 Add. 2〕及所附的决议草案所说的，联合国和种族主义政权代表正在进行的谈判，排除了津巴布韦人民的真正的代表，其结果只能使种族压迫永远在罗得西亚保持下去。联合王国首相力图缩小这次谈判会产生那种危险的可能性。然而，在这种背景下，我们不能忘记白人在南非统治的历史。印度代表团不得不对正在伦敦举行的谈判所包含的危险感到忧虑。关于这一点，我想引用印度外交部长一九六六年三月九日的讲话：

“英国为了在罗得西亚再强制实行一个时期的少数白人统治而同罗得西亚现存的非法政权进行谈判的任何企图是印度所完全不能接受的。印度也不赞成拖延召开有罗得西亚各阶层人民代表参加的宪法会议，同时也反对英国在结束叛乱后重新实施一九六一年宪法。”

62. 我的代表团感到当前最迫切的需要是由联合王国在安理会的授权和合作下立即采取以下步骤：

63. 第一，联合王国政府应向伊恩·史密斯先生和他在罗得西亚的同僚讲清楚，他们不可能从单方面宣布独立的叛逆行为中得到任何好处。

64. 第二，既然史密斯先生象是深信不会对他的叛逆行为使用武力，联合王国就应当宣布决不排除使用武力来结束那个非法的少数人政权。实际上，应该讲清楚，如果叛乱继续下去，就必须使用武力。

65. 第三，同时，联合王国政府应毫不含糊地宣布，独裁、反动的一九六一年宪法将予以废除。

66. 第四，应当立即确定津巴布韦人民根据自由选择的宪法获得完全自由和独立的具体日期。

67. 第五，联合王国政府应当宣布将通过在成年人中举行普选，产生立宪会议来制定宪法，宪法中将包括对于少数民族权利的充分保障。

68. 第六，在过渡阶段，南罗得西亚的领土将

由一个由社会各阶层按照人口比例派代表参加的临时政府管理。

69. 这六个步骤是在这个地区恢复和维持和平与安全的最低条件；只有实行这些措施，联合王国和联合国才能对津巴布韦人民尽到责任。联合国如果不能说服管理国实行这六个步骤，暴力和种族冲突在罗得西亚将不可避免。

70. 正如印度政府一再表明的那样，印度将通过联合国和非洲统一组织对津巴布韦人民提供一切可能的援助。印度外交部长一九六六年四月二十六日在印度议会发言时说：

“我们一贯主张必须结束非法篡权的白人种族主义政府。如果世界对它所加的经济压力和其他压力没有结果的话，那么就应毫不犹豫地甚至采用武力来结束这个政权……”

“我们一贯坚持不懈地为清除殖民主义的这些最后痕迹而工作。我们认为，在我们自己从殖民主义统治下获得了独立以后，我们还有责任不惜任何重大的牺牲对那些仍在外国统治下呻吟的兄弟们尽到我们的责任和义务。”

71. 就印度方面来说，它已经采取了措施来完全地执行联合国大会和安全理事会的决议。我再引用印度外交部长的话：

“当白人种族主义政府单方面地非法宣布独立时，我们就同罗得西亚立即断绝了外交关系，并中断了一切经济关系，尽管我们和罗得西亚有着相当大的贸易，并且我们有贸易顺差。我们没有计较卢比，我们中断了贸易关系，因为我们要表示和非洲人民的团结；我们要向白人政权表示我们在这方面的强烈愤怒。”

72. 我的代表团殷切地希望，经过安理会这次审议，将出现明确而具体的措施来帮助津巴布韦人民获得自由和独立。

73. **主席：**现在请巴基斯坦代表发言。

74. **阿姆贾德·阿里先生（巴基斯坦）：**主席先生，巴基斯坦代表团对你和安理会的各位代表让我们

有机会参与讨论这个涉及国际和平与安全的非常重要而紧急的问题表示感谢。对于南罗得西亚的局势，特别是少数人种族主义政权非法夺取权力以来的局势，巴基斯坦政府和人民一向感到极为关切和忧虑。曾经遭受过几乎两个世纪殖民统治的巴基斯坦人民，深深体会到受外国统治和被剥夺基本自决权是多大的痛苦和耻辱。我国人民和非洲兄弟一起，也曾经是殖民主义和少数人种族主义政权在非洲大陆推行种族歧视和种族隔离的受害者。因此，对于那些不幸地仍然在外国统治下遭受折磨并被剥夺了固有的、不可剥夺的自决权的人民，我们同情他们的合法愿望。

75. 我们遵循我们的信仰、传统和历史，始终拥护各国人民为争取自决权并从殖民统治下解放出来这个合理目标而进行斗争的正义和崇高事业。虽然多数非洲人民已经摆脱了殖民主义的枷锁，但不幸的是，在非洲中部和南部的部分地区仍然存在一些殖民主义的坚固堡垒和种族主义政权，严重威胁着世界的和平与安全。南罗得西亚就是非洲这种地区中的一个，那里的享有特权的少数移民，半个多世纪以来一直剥削和统治着当地人民，现在又企图使这个非正义的卑鄙统治在这块领土上永远存在下去。

76. 这个顽固的少数人集团，违背世界的舆论，不顾后果，继续沿着叛逆的道路走下去。伊恩·史密斯和他的追随者片面宣布独立，不仅是对管理国的挑战，而且也是对全世界的挑战。深为遗憾的是，管理国对这一叛逆行为的反应不够果断有力。结果，种族主义的旗帜继续玷污着津巴布韦的土地。

77. 巴基斯坦政府和人民一直反对罗得西亚独立，因为在罗得西亚，绝大多数人民的意志受到压抑，统治的权力集中在由少数白人移民组成的小集团手中。早在伊恩·史密斯和他的一伙盲目追随者威胁说要走叛逆的道路时，巴基斯坦总统曾于一九六五年十月十五日宣布，亚非国家决不容忍少数人种族主义政权片面宣告独立。他警告伊恩·史密斯说，采取这样的行动会引起灾难性的后果。接着，在南罗得西亚叛逆政权单方面宣布独立的第二天，巴基斯坦外交部长阿里·布托先生宣告：

“史密斯先生作恶终将受到恶报。他向文明

的人类提出了挑战，我们应该毫不含糊地应战。当前世界正面临着一个关键性的选择——要就是为正义的事业使用武力，要就是纵容和怂恿一伙亡命之徒，让他们去压制当地人的自决权，这伙人是决心要不顾死活去统治别人的。罗得西亚的篡夺者力图运用两种手段——一是他们对武器的独占，二是他们的皮肤颜色，用前者来镇压当地的人民，用后者来防止外来干涉。如果其中任何一种手段产生效果，世界就肯定会走向灾难。

“在这关键的时刻，我们巴基斯坦无条件地支持非洲统一组织，并保证把他们的斗争当作我们自己的斗争，不惜任何力量帮助他们挫败罗得西亚一小撮人的罪恶野心。

“我们要求英国政府履行它对罗得西亚人民所负的法律、宪法和道义上的义务。现在，它必须采取行动来捍卫自由和履行它的义务，并且偿还它对其昔日帝国人民所欠下的债，这些人民当年在希特勒的势力威胁着要扑灭热爱自由的欧洲的最后一点亮光时，曾经集结在英国的旗帜周围。”

78. 根据巴基斯坦总统和外交部长的声明，巴基斯坦政府完全地无条件地支持安理会第二一七（一九六五）号决议中所载有的联合国的决定。巴基斯坦政府拒绝承认南罗得西亚非法种族主义政权，并断绝了和它的一切经济关系。巴基斯坦政府对本国与罗得西亚之间的进出口货物完全实行禁运。它还禁止了在罗得西亚登记的飞机飞往罗得西亚或通过巴基斯坦，并禁止国际航线上的班机或非班机在罗得西亚与巴基斯坦之间飞行。我们已经将这些措施通知了秘书长〔S/7127和S/7258〕。

79. 大家知道，对南罗得西亚叛乱政权进行的经济和财政制裁使赞比亚陷于困难境地。赞比亚的经济遭到伊恩·史密斯政权所采取的报复手段的沉重打击。因此，按照巴基斯坦支持非洲国家搞垮罗得西亚非法政权的政策，巴基斯坦政府决定给赞比亚以价值一百万巴基斯坦卢比的商品作为援助。我们真诚地希望，这点为数不多的援助能在帮助我们非洲姊妹国家渡过目前的困难方面起些作用。

80. 巴基斯坦政府从一开始就认为，由罗得西亚种族主义少数移民政权片面宣布独立所引起的严重局势，是对国际和平与安全的一个严重威胁。去年十一月十三日，即伊恩·史密斯采取叛乱行动后两天，我在安理会说：

“……巴基斯坦代表团认为，安理会应该严肃考虑按照联合国宪章第七章采取适当行动的可能性。我们认为，南罗得西亚目前的局势就是宪章第七章规定的可能发生的事件。我们不应当采取任何权宜之计，以至妨碍国际社会来结束这个已为联合国第二〇二二(二十)号决议所确认为威胁国际和平与安全的局势。”〔第一二五九次会议，第12段。〕

81. 令人遗憾的是，安理会没有采取宪章第四十一条和四十二条所规定的坚决的强制性措施，相反地只决定对少数人叛乱政权实行非强制性制裁。任何人都不能否认会员国有履行安理会决定的义务，即使这些决定不是按照宪章第七章通过的。然而，鉴于南罗得西亚的某些邻国政府对罗得西亚领土上的罪恶统治者所共知是怀有同情的，我们对非强制性制裁能否有效感到非常怀疑。然而，管理国向我们保证，说是通过包括禁运石油和石油产品在内的经济和财政制裁，就可以使叛乱政权就范，并恢复宪政。关于这一点，指出下列事实也许是恰当的，即在今年一月在拉各斯举行的英联邦总理会议上，威尔逊首相曾向英联邦其他总理作出保证，说是根据专家向他提供的意见，由于经济和财政制裁日积月累的效果，南罗得西亚的叛乱政权将不是在几个月而是在几个星期内垮台。许多英联邦总理并不象他这样乐观。事实上，自从英国首相向我们作出保证以来，不只是几个星期而是几个月已经过去了，但伊恩·史密斯和他的叛乱政权仍然没有投降。

82. 我们都知道，国际社会的绝大多数国家镇压南罗得西亚少数人种族主义政权叛乱的坚强决心已为某些联合国会员国的对抗态度和行动所挫败。我们都对此深表遗憾。但是事实仍然是，联合国制裁的效果在很大程度上取决于南罗得西亚的邻国是否执行联合国的制裁。如果这些国家的政府拒绝履行联合国宪章规定的义务，悍然蔑视安理会的决定，则安理会

作为联合国负责维护国际和平与安全的机构，没有别的选择，只能在必要时不惜用武力强制所有会员国执行它的决定。

83. 究竟谁应对破坏联合国对南罗得西亚叛乱政权的石油禁运负责？这个问题的答案在于葡萄牙政府和南非联邦政府的态度和政策。葡萄牙政府说它将继续跟它所谓的南罗得西亚当地政府保持正常关系。实际上葡萄牙政府甚至怀疑安理会一九六五年四月九日的决定〔第二二一(一九六六)号决议〕的合法性，这个决定授权英国政府，在有理由认为是向南罗得西亚运送石油的船只到达贝拉时，在这种有限的具体情况下可以使用武力。南非联邦的总理及其他政府领导人采取了和葡萄牙政府相同的态度。他们已经并且正在继续对南罗得西亚这个为人们不齿的政权提供它所迫切需要的援助和安慰。这就在很大程度上使得它到现在为止能够抵抗联合国中大多数会员国对它所施加的压力。

84. 虽然葡萄牙和南罗得西亚只有非常有限的贸易，但是它在非洲领土莫三鼻给的港口，却给南罗得西亚这个内陆国家提供了和外界进行进出口贸易的主要通道。此外，向南罗得西亚提供它全部原油的贝拉-乌姆塔利输油管，全部通过葡萄牙控制的莫三鼻给领土。为了不让南罗得西亚种族主义政权从贝拉得到石油，安理会应联合王国的请求，于四月九日授权管理国用武力阻止有理由认为是向南罗得西亚运送石油的船只到达贝拉。这个关于使用武力的授权，尽管只是具体和有限的，清楚地表明包括巴基斯坦在内的联合国的亚非会员国的立场是正确的。它们认为，为了达到安理会第二一七(一九六五)号决议规定的宗旨和目标，有必要采取更加果断的步骤。巴基斯坦和联合国大多数会员国一样，当时就认为安理会在这个具体问题上所采取的行动是不够的，不能达到结束非法的南罗得西亚种族主义政权的目的。

85. 尽管如此，巴基斯坦仍然同意了这个措施，认为它是朝着正确方向迈出的第一步，但在这之后还需要采取更加有效、更加大胆的行动。令人遗憾的是，马里、尼日利亚和乌干达代表团对联合王国决议草案提出的修正案〔S/7243〕中所建议的措施，没有被安理会采纳。

86. 自从第二二一(一九六六)号决议通过以来,石油还是从其他来源继续不断流入南罗得西亚,即通过陆路由南非流入。根据约翰内斯堡发行的自由主义的边区每日邮报在南罗得西亚边界上的调查,四月十八日的情况是:通过公路和铁路运往南罗得西亚的石油,已从三月初的每天八万加仑增加到每天十六万加仑。这大约相当于罗得西亚在目前的配给制度下每天所需石油总量的两倍。所以非常清楚,为了有效地断绝南罗得西亚的石油供应,禁止从南非流进石油是绝对必要的,正是从南非流进的石油使得南罗得西亚现在能采取对抗的姿态。如若不能阻止南非的石油流入南罗得西亚,将会造成这样的情况,即当管理国和联合国在厨房里捉老鼠的时候,狮子却在门口吼叫。为了证实上述那份报纸的调查,我要引用四月十七日的伦敦观察家报上发表的从索尔兹伯里发出的一篇新闻报道。根据这篇报道,伊恩·史密斯在评论联合国对在贝拉的两条供应石油的船所采取的行动时说:

“人们不必因为罗得西亚不能从乔安娜五世号油船得到石油一事过分忧虑。因为通过输油管从沿海输送石油是比较新的办法,我们还可以继续使用传统的方法得到石油。”

87. 据报道他还说,他的政权正在试验生产木炭气用作柴油机的燃料,此外“从煤里提炼油”的计划也在进行。

88. 根据秘书处准备的有关南罗得西亚问题的材料翔实、内容透辟的研究报告,石油只占南罗得西亚能源需要量的百分之二十七。南罗得西亚百分之六十三的工农业是用煤作为动力来源的,其余百分之十则依靠卡里巴水坝的电力。因此可见,只采取第二二一(一九六六)号决议所规定的有限的行动,不可能实现安理会第二一七(一九六五)号决议的宗旨和目标。

89. 管理国原来抱的希望已经证明是虚幻的,因此安理会很有必要按照宪章第七章的规定,采取强制性的制裁,以便完全实现第二一七(一九六五)号决议的宗旨和目标。这个决议对联合王国政府提出了一些要求,尤其要求它“采取其他一切能证明是行之有效

的适当措施消灭篡夺者的权威和立即结束南罗得西亚的少数人政权”。这个决议的第8段要求所有国家“不采取任何会帮助和鼓励这个非法政权的行动,特别要停止向它供应武器、装备和军事物资,并尽最大努力断绝与南罗得西亚的所有经济联系,包括石油和石油产品的禁运”。

90. 正如我上面说过的那样,这些决议条款所规定的目标之所以没有实现,是由于某些会员国采取不合作态度和管理国没有采取更加果敢的行动来对付叛乱政权。在这个重大问题上,管理国和联合国虽然做了一些事,却还没有实现它们的诺言,也同它们的力量不相称。现在极为重要的是安理会应当作出决定,要求管理国实践其诺言,并且有效地完成这个国际组织交给它的任务,而不再拖延。

91. 为了达到这个目的,安理会应当决定采取适当的措施,包括按照宪章第四十一条和第四十二条的规定在必要时使用武力。时间已经证明,在南罗得西亚问题上,非强制性制裁已经失败。因此,必须采取强制性的制裁来镇压南罗得西亚种族主义政权,并为津巴布韦人民实现行使自决权和获得独立的正当要求铺平道路。当安理会决定授权英国政府在船只到达贝拉的这一有限的具体情况下可以使用必要的武力时,安理会就已决心要干到底了。在这一重要的决定通过以后,现在安理会只需要再接再厉,采取必要的强制性措施以达到它的目的。

92. 时间是短暂的,形势刻不容缓。巴基斯坦代表团相信,安理会会对挑战作出回答,坚决迅速地行动起来,废除南罗得西亚的种族主义政权,同时帮助津巴布韦人民在自决的基础上建立政府。

93. **主席:** 要求在这次会议上发言的代表都已发言完毕。有几位代表表示要在今天下午的会议上发言。鉴于这种情况,现在会议休会到下午三时再继续开会。

中午十二时四十分散会

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
